

# Curriculum Vitae di Ilaria Biondi



## **INFORMAZIONI PERSONALI**

Na  
Lu  
Da  
In  
Co  
E-

Placeholder for personal information details.

## **PROFILO PROFESSIONALE**

Autrice di raccolte poetiche e di libri per bambini.

Si è occupata per anni di critica letteraria, con articoli e saggi.

Ha esperienza nel campo dell'insegnamento delle Lingue Straniere (Scuola Secondaria di I Grado e corsi per adulti).

Si dedica alla traduzione letteraria dal francese.

Conduce laboratori di lettura e scrittura per bambini e ragazzi presso biblioteche e scuole.

## **ESPERIENZE PROFESSIONALI**

### **▪ INSEGNAMENTO – LABORATORI E CORSI PER BAMBINI**

Settembre 2021 – Novembre 2022

Insegnante di Lingua Inglese presso “Il Fiore di Loto”, progetto di istruzione primaria parentale Montessori (San Prospero – PR).

Aprile – Maggio 2023

Ciclo di laboratori di lettura e scrittura creativa presso le scuole dell'IC Corniglio (scuola infanzia – scuola primaria – scuola secondaria I grado) nelle sedi di: Tizzano Val Parma, Lagrimone, Beduzzo, Corniglio, Monchio delle Corti, Palanzano.

Adesione al bando "Leggere crea indipendenza" di Fondazione Cariparma (denominazione del progetto: "Biblioteche scolastiche e narrazioni itineranti per lettori curiosi")

25 Maggio 2023

Laboratori poetici presso le classi 4<sup>a</sup> e 5<sup>a</sup> della Scuola primaria di Torrechiara (in occasione del festival LanghiranoLegge)

Marzo 2023

Ciclo di laboratori poetici presso tutte le classi della Scuola Primaria di Calestano (PR), con restituzione finale in occasione della Giornata Mondiale della Poesia

Settembre 2021 – ottobre 2022

Insegnante di Lingua Inglese presso la Scuola Primaria "Il Fiore di Loto" (PR)

Maggio 2022

"Poesie di foglie, sassi e rami". Laboratorio di sperimentazione poetica c/o Scuola Primaria di Torrechiara (PR), nell'ambito del Festival di Letteratura per bambini e ragazzi di Torrechiara

Giugno – Agosto 2021

Laboratori di lettura e scrittura poetica & laboratori di lingua inglese con approccio ludico presso il Centro Estivo del Centro Culturale Donne di Torrechiara

Settembre – ottobre 2020

Supplenza di Lingua Francese presso la Scuola Secondaria Inferiore A. Manzoni di Traversetolo (PR)

Giugno 2019 – ad oggi

Conduttrice di Gruppo di lettura (Club de lecture) in lingua francese c/o Centro Culturale di Torrechiara

Maggio 2016 – ad oggi

Insegnante di Lingue Straniere (Inglese e Francese) e di Letteratura in corsi per adulti patrocinati da Università Popolare di Parma

2016 – ad oggi

Organizzazione in forma volontaria e gratuita di letture animate / presentazioni di libri per l'infanzia seguite da laboratori creativi o laboratori poetici (principalmente presso Centro Culturale E. Agnetti Bizzi di Langhirano, ma anche presso altre biblioteche della provincia di Parma come Lesignano de' Bagni e Calestano)

Febbraio 2016 – Giugno 2017

Incarico di coordinazione e gestione del laboratorio di sostegno alla didattica per gli alunni della scuola primaria Ollari Verti di Calestano (PR) per conto di Gruppo Scuola Coop. Soc. Onlus

Gennaio – Dicembre 2012

Sostegno nei compiti e aiuto nello studio per bambini della Scuola Primaria e studenti della Scuola Secondaria di Primo e Secondo Grado presso Circolo Culturale CSI “Merendanze” di Cozzano (PR)

Gennaio – marzo 2012

Laboratori creativi e laboratori poetici per bambini presso Circolo Culturale CSI “Merendanze” di Cozzano (PR)

Gennaio – marzo 2012

Corso di Lingua Inglese per adulti presso Circolo Culturale CSI “Merendanze” di Cozzano (PR)

Marzo – Aprile 2012 / Luglio – Agosto 2012

Corso di Inglese per bambini 6-10 anni (“Imparo l’Inglese Giocando!”) presso Circolo Culturale CSI “Merendanze” di Cozzano (PR)

Marzo – Aprile 2012 / Luglio – Agosto 2012

Corso di Francese per bambini 6-10 anni (“Imparo il Francese Giocando!”) presso Circolo Culturale CSI “Merendanze” di Cozzano (PR)

Novembre – Dicembre 2005

Supplenza di Lingua Francese presso la Scuola Secondaria Inferiore F. Maestri di Sala Baganza (PR)

2004 – 2005

Corsi di Lingua Inglese per adulti presso la Biblioteca Comunale di Calestano (PR), in collaborazione con il Centro Territoriale Permanente di Fornovo Taro.

Aprile 2004

Supplenza di Lingua Francese presso la Scuola Secondaria Inferiore S. Solari di Felino (PR)

Novembre 2003

Supplenze saltuarie in Corsi di Lingua Francese per adulti, presso il Centro Territoriale Permanente di Parma.

Giugno 2003

Supplenza di Lingua Francese presso la Scuola Secondaria Inferiore S. Solari di Felino (PR)

Febbraio-Marzo 2003

Corso di lettorato di Lingua Francese presso la Scuola Secondaria Inferiore S. Solari di Felino (PR)

Dicembre 2002

Supplenze saltuarie in Corsi di Lingua Francese per adulti, presso il Centro Territoriale Permanente di Parma.

## ▪ INTERPRETARIATO

Settembre 2007 / settembre 2005 / settembre 2004 / settembre 2003

Interpretariato di trattativa in lingua francese in occasione del Festival del Prosciutto di Parma, per conto dell'Amministrazione comunale di Langhirano (PR).

#### ▪ **COLLABORAZIONI EDITORIALI - LETTERARIE**

2015-2019

Collaboratrice dei siti di letteratura letterari (in qualità di traduttrice, recensionista, articolista) **Scrittori della Porta accanto**, **Cultura al Femminile**, **La Stanza di Virginia**, **Sognaparole Magazine** e del blog di traduzione **La Bottega dei Traduttori**.

Gennaio-Dicembre 2006

Collaboratrice esterna della redazione della rivista «Experience 1885» (Ed. Mattioli, Fidenza – PR)

#### ▪ **IMPIEGATA c/o azienda grafica**

2007 – 2010

Impiegata presso tipolitografia, in qualità di addetta all'ufficio estero.

#### ▪ **ADDETTA ALLA SEGRETERIA**

Agosto - settembre 2006

Membro dell'Ufficio Organizzativo del Festival del Prosciutto di Parma.

#### ▪ **ALTRO**

Giugno 2014 – Novembre 2020

Colf e servizio baby sitting a tempo parziale presso famiglia privata (PR)

Luglio 2014 – Gennaio 2015

Cameriera, aiuto barista, lavapiatti

Trattoria Vecchia Moretta – Loc. La Moretta di Corniglio (PR)

Gennaio – dicembre 2012

Cameriera, aiuto barista, lavapiatti

Circolo Culturale CSI Merendanze (Cozzano – PR).

Prestazione volontaria, non retribuita, in qualità di socia tesserata CSI.

#### ▪ **ATTIVITÀ DI VOLONTARIATO**

2013 - 2016

Lettrice volontaria presso l'Ospedale dei Bambini P. Barilla di Parma (Associazione Giocamico Onlus)

Febbraio - Novembre 2003

Addetta al prestito presso la Biblioteca Comunale "Daniela Mazza" di Lesignano de' Bagni (PR).

## **ISTRUZIONE E FORMAZIONE**

### **▪ TITOLI DI STUDIO**

**Dottorato di Ricerca in Letterature Comparete** conseguito nell'a.a. 2006/2007 presso l'Università degli Studi di Bologna.  
Giudizio finale: eccellente

**Laurea in Lingue e Letterature Straniere Moderne** conseguita nell'a.a. 2000/2001 presso l'Università degli Studi di Bologna.  
Votazione: 110/110 e lode

**Diploma di Maturità di Licenza Linguistica** conseguito nell'a.s. 1992/1993 presso il Liceo Linguistico Statale G. Marconi (Pr).  
Votazione: 58/60

### **▪ SEMINARI, CORSI DI FORMAZIONE E AGGIORNAMENTO**

Gennaio- Febbraio 2024

"Scrivere una fiaba"

(Ciclo di webinar a cura del Premio Hans Christian Andersen di Sestri Levante – Baia delle Favole)

Dicembre 2023

"Introduzione alla scrittura di racconti per bambini"

(a cura di Fanuel Hanan Diaz in collaborazione con Domestika)

"Tecniche di scrittura creativa per racconti"

(a cura di Jane Corry in collaborazione con Domestika)

"Leggere per scrivere"

(a cura di M. J. Castaño Dávila in collaborazione con Domestika)

"Non-fiction creativa: racconta la vita"

(a cura di Julia Bell in collaborazione con Domestika)

Novembre 2023

"L'arte della scrittura creativa: impara tecniche di storytelling"

(a cura di Renée Bibby in collaborazione con Domestika)

Novembre 2023

"Scrittura creativa per principianti"

(a cura di Shaun Levin in collaborazione con Domestika)

20 ottobre 2023

“Parole ricamate a mano”

Laboratorio poetico-esperienziale con Laura Dezani, formatrice certificata del metodo Caviardage® di Tina Festa

Ottobre – Dicembre 2023

“M’albo dunque sono. Albi illustrati per la cura di sé. II edizione”

(Corso on line a cura di Chiara Scardicchio e Andrea Prandin, in collaborazione con AnimaMundi Edizioni)

Ottobre 2023

“Tecniche narrative per superare il blocco creativo”

(a cura di Mela Pabon Navedo in collaborazione con Domestika)

“Quaderno artistico per viaggi immaginari”

(a cura di Koi Samsa in collaborazione con Domestika)

Settembre 2023

“Scrittura e gioco: crea racconti per bambini”

(a cura di Antonio Ramos Revillas in collaborazione con Domestika)

Agosto 2023

“Scrittura creativa: come sbloccare e innescare idee”

(a cura di Natalia Mendez in collaborazione con Domestika)

Agosto 2023

“La scienza della scrittura: narra ciò che ti appassiona”

(a cura di Julieta Garcia Gonzalez in collaborazione con Domestika) Luglio 2023

“Inneschi creativi per scrivere storie”

(a cura di Jorge Gonzalvo in collaborazione con Domestika)

Luglio 2023

“Scrittura di racconti e romanzi: dalle origini al libro”

(a cura di Abril Posas in collaborazione con Domestika)

Giugno 2023

“Quaderno di scrittura per creativi”

(a cura di Virginia Moll in collaborazione con Domestika)

Giugno 2023

“Introduzione alla scrittura autobiografica”

(a cura di César Tejeda, in collaborazione con Domestika)

10 giugno 2023

“L’albo illustrato e i suoi lettori”

(Incontro a cura di Nicoletta Gramantieri, in collaborazione con la casa editrice Minibombo)

Maggio 2023

“Palestra di scrittura: dal foglio bianco alla pratica quotidiana”

(corso on line a cura di Aniko Villalalba in collaborazione con Domestika)

27 maggio 2023

“Autobiografia e identità. La scrittura come cammino verso se stessi”

(Incontro a cura di Simona Garbarino di Libera Università dell'Autobiografia di Anghiari, in collaborazione con Neverland)

26 Maggio 2023

“Orientarsi tra i libri – Incontro sulla editoria per bambini e ragazzi”

(Con Sara Marconi, Beniamino Sidoti e Sergio Rossi, nell'ambito del Festival LanghiranoLegge)

29 aprile 2023

“Scrivere dal corpo in movimento. Il corpo come motore intimo di espressione”

(Incontro a cura di Lucia Nicolussi Perego di Scuola di Danza Era Acquario, in collaborazione con Neverland)

25 – 26 marzo 2023

“Young writers, writing teachers. Scrittura e maieutica nel cammino educativo”

(Incontri a cura di Francesco Gallo di Scuola Holden, in collaborazione con Fronte del Borgo e Neverland)

Febbraio – Maggio 2023

“M'albo dunque sono. Albi illustrati per la cura di sé. I edizione”

(Corso on line a cura di Chiara Scardicchio e Andrea Prandin, in collaborazione con AnimaMundi Edizioni)

Maggio 2022 – Aprile 2023

Corso di Specializzazione nel Metodo Montessori per Insegnanti di Scuola Primaria  
(a cura di Fondazione Montessori Italia)

4 marzo 2023

Corso on line “Approccio alla poesia e le pratiche educative in classe”

(A cura di Silvia Vecchini in collaborazione con Rete Montessori)

2 marzo 2023

Webinar “Educare alla lettura con il Writing and Reading Workshop”

(a cura di Silvia Pognante, in collaborazione con Rizzoli Education)

13 febbraio 2023

Incontro con Emanuela Bussolati dedicato alla comunità educante dal titolo “Sotto ogni passo, l'erba. Coltivare una mentalità di pace a tutte le età”

(presso Centro Polivalente di Monticelli Terme)

Gennaio 2023

Seminario on line “Bambini poeti. Come coltivare l'atteggiamento poetico fin dalle prime classi”

(a cura di Cosetta Zanotti, in collaborazione con Gruppo Editoriale La Scuola Sei)

Maggio – Ottobre 2022

“Scrittura dell'albo illustrato”

(Corso on line a cura di Beniamino Sidoti)

Novembre 2022

Seminario on line "Leggi come mangi. Originalità e varietà nella lettura"

(A cura di Annalisa Strada, in collaborazione con il Gruppo Editoriale La Scuola Sei)

Maggio 2022– Settembre 2023

Laboratori poetico-esperienziali con Laura Dezani, formatrice certificata del metodo Caviardage® di Tina Festa

Maggio 2022

"Tra senso e suono", corso on line di poesia per bambini e ragazzi a cura di Roberta Favia – Teste Fiorite Lab

Aprile 2022

"L'avventura di scrivere 2022: il testo nella scuola primaria"

(A cura di Chiara Bonazzoli, in collaborazione con Gonzagarredi Montessori)

Aprile 2022

"Lo sviluppo del linguaggio e della lingua straniera, tra musica, fiabe e teatro"

(A cura di Donatella Bruno, Anna Pugacheva e Isenarda De Napoli, in collaborazione con Gonzagarredi Montessori)

Marzo 2022

"I disturbi specifici dell'apprendimento: materiali montessoriani, una possibile risorsa"

(A cura di Anna Maria Bianconi, in collaborazione con Gonzagarredi Montessori)

Aprile – maggio 2021

"Babalibri. Per leggere il mondo"

(Ciclo di 6 incontri a cura della casa editrice Babalibri)

Aprile 2021

"Costruire una società che racconta. Alla scoperta degli albi senza parole"

(Ciclo di 3 incontri a cura dell'Associazione Tararì Tararera)

12 aprile 2021

"La lingua per fare, la lingua per studiare, le tecnologie per la lingua: per una educazione linguistica alla scuola primaria a tutto tondo"

(A cura di ANILS – Associazione Nazionale Insegnanti Lingue Straniere)

13 aprile 2021

"Insegnare le lingue seconde e straniere attraverso i testi letterari: coordinate teoriche e proposte operative"

(A cura di ANILS – Associazione Nazionale Insegnanti Lingue Straniere)

26 – 27 Aprile 2021

"La Belgique au prisme des langues: bi / plurilinguisme, traduction, autotraduction"

(Giornate di studio a cura del Centro Belga dell'Università di Bologna)

Febbraio – Aprile 2021

"Le professioni del tradurre"

(Ciclo di 5 incontri a cura del Dipartimento di Lingue Letterature Culture Moderne dell'Università di Bologna)

Marzo – maggio 2021

“A scuola di poesia”

(Ciclo di 3 incontri a cura di Accademia Drosselmeier e Junior Poetry Festival)

Febbraio – marzo 2021

“Scrivere una fiaba”

(Ciclo di 8 incontri a cura del Premio Hans Christian Andersen di Sestri Levante – Baia delle Favole)

Marzo 2021

“Alir en français (o quasi)”

(9 incontri per presentare novità editoriali francesi di letteratura per ragazzi da poco pubblicate in Italia a cura di l'Associazione Librerie Indipendenti Ragazzi in collaborazione con Alliance Française Federazione d'Italia e Institut Français Italia)

25 marzo 2021

“Le cinéma en Belgique, entre marginalité et modernité”

(A cura di Alliance Française Bologna)

Febbraio 2021

“Esercizi di scrittura autobiografica”

(Miniworkshop organizzato dalla Scuola di Scrittura Virginia Woolf di Milano)

Dicembre 2020 – Aprile 2021

“Tradurre la letteratura”

(Ciclo di tre incontri a cura di FUSP – Fondazione Unicampus San Pellegrino)

Luglio – Settembre 2020

Workshop online di scrittura emotiva

(Ciclo di 7 incontri tenuti da Sara Fabiani)

Giugno 2020

“Lo capirebbe anche un bambino. Libri per la fascia 0-6: un percorso tra editoria e scrittura”

(Ciclo di 3 incontri a cura dell'Associazione Scioglilibro)

## **COMPETENZE PERSONALI**

### **▪ CONOSCENZE LINGUISTICHE**

|                 |                                                      |
|-----------------|------------------------------------------------------|
| <b>Italiano</b> | lingua madre                                         |
| <b>Francese</b> | comprensione C2   parlato C2   produzione scritta C2 |
| <b>Inglese</b>  | comprensione C1   parlato C1   produzione scritta C1 |
| <b>Tedesco</b>  | comprensione B1   parlato A2   produzione scritta B1 |

### **▪ COMPETENZE COMUNICATIVE**

Buone competenze comunicative (capacità di parlare in pubblico e competenza di scrittura efficace) acquisite durante il percorso di ricerca accademico e potenziate grazie all'attività di critica letteraria e alla partecipazione a presentazioni di libri e festival di letteratura

#### ▪ COMPETENZE DIGITALI

Familiarità con il pacchetto Microsoft Office (Word, Excel, Powerpoint, Access) e utilizzo della posta elettronica.

#### ▪ ALTRE COMPETENZE

Empatia e attitudine all'ascolto;  
flessibilità;  
creatività.

#### ▪ PATENTE DI GUIDA

Categoria B

### ULTERIORI INFORMAZIONI

#### ▪ PUBBLICAZIONI

##### **Traduzioni**

Traduzione dal francese del saggio letterario di Danièle Chauvin, *Conjurations et complots romantiques: le héros et l'histoire après 1830* [Congiure e complotti romantici: l'eroe e la storia dopo il 1830], in S. Micali (a cura di), *Cospirazioni. Trame. Quaderni di Synapsis II*, Firenze, Le Monnier, 2003, pp.239-252.

Traduzione dal francese del breve romanzo di George Sand, *Cora*, in collaborazione con la Community "La Bottega dei Traduttori" (Youcanprint, novembre 2017)

Traduzione dal francese del racconto di Paul Arène *Le bon gui* (*Il buon vischio*) in AA. VV., *Cosa c'è sotto l'albero? - Fiabe, racconti e leggende dal mondo da scartare insieme* in collaborazione con la Community "La Bottega dei Traduttori" (Youcanprint, ottobre 2018)

##### **Volumi (saggi e sillogi poetiche)**

*Raymond Radiguet. Giovinezza perduta, eterna giovinezza*, Delta Editrice, 2011 (saggio a carattere critico-biografico)

*In canti di versi*, 2017, Edizioni Il Papavero (silloge poetica)

*L'età dell'erba. Haiku*, 2017, Fusibilia Libri (raccolta di haiku)

*Corpo di vento*, 2018, Controluna Edizioni (silloge poetica)

*Il silenzio degli alberi*, 2021, Le Mezzelane Casa Editrice (silloge poetica)

*Madri dolorose* (silloge segnalata al Premio Letterario Lorenzo Montano – di prossima pubblicazione presso la casa editrice Kolibris)

## **Poesie in antologia**

*Un lontano di dolore*, in AA.VV., *Antologia del Premio Letterario «Age Bassi 2003»*, Milano, Montedit, 2004 (Collana «Le schegge d'oro»)

*Vivre à l'écart*, in AA.VV., *Tracce 04. Lo scarto*, Antologia della Quarta Biennale di Giovani Artisti e del Primo Premio Letterario per Giovani Autori «Effetto Notte», Felina (RE), Nuova Tipolito, 2004

*Le crepe del buio*, in AA.VV., *Veglia. 24 agosto 2016* (Selfpublishing)

*Profuma di terra mio padre*, in AA.VV., *Caro papà. Le parole non dette*, in collaborazione con “Gli Scrittori della Porta Accanto” (Selfpublishing)

*Tea e Vola*, in AA.VV., *ChiaroScuro*, in collaborazione con “Gli Scrittori della Porta Accanto” (StreetLib Write)

*Garza di cuore*, AA. VV., in *Perle d'amore – volume IV* (2018, Apollo Edizioni).

*Una finestra sulle ciglia chiare del buio*, in AA. VV., *Schegge di utopie. Concorso LetterALPoetico* (2019, Le Mezzelane Editrice)

*Scarabeus sacer* in AA. VV., *33 amici animali in cerca d'autore – Naturalmente poesia* (a cura di Marina Atzori, 2019, Selfpublishing)

Partecipazione con proprie poesie all'antologia AA. VV., *Storie sbagliate* (2020, Golem Edizioni)

Partecipazione con proprie poesie all'antologia AA. VV., *I giorni invisibili*, 2022, Il Babi Editore

Partecipazione con una propria poesia al romanzo di Monica Zanon, *Solitudini di sangue*, 2023, Il Babi Editore

## **Racconti**

*Mi protegge il tuo abbraccio dall'inverno*, in AA. VV., *Mille voci contro la violenza* (a cura di Emma Fenu, 2018, La Strada per Babilonia ed.)

*Sonia era il mio nome*, in AA. VV., *Caro maschio che mi uccidi. Poesie e lettere romanzate di donne morte ammazzate* (a cura di Dona Amati, Annamaria Giannini e Antonella Rizzo, 2019, FusibiliaLibri)

### **Racconti per bambini**

*La bambina che parlava con le farfalle*, in AA.VV., *Favolando – I colori della diversità*, 2017, Apollo Edizioni (antologia per bambini di cui è anche co-curatrice)

*Lettera alle Parole*, 2018, FaLvision Editore

### **Sillogi poetiche per bambini**

*Le stagioni nascoste* - con illustrazioni di Marta Vecchi (2020, Apollo Edizioni)

### **Prefazioni e postfazioni**

Postfazione a Tiziana Viganò, *Sinfonia nera in quattro tempi* (2017, Youcanprint)

Prefazione a Marina Marini Danzi & Anna Maria Lombardi, *Sfumature di rosa. Poesie* (2016, CTL Editore)

### **Articoli**

*Traduzione e transfert culturale*, in «Quaderni del CeSLiC. Occasional papers», Centro di Studi Linguistico-Culturali (CeSLiC), Bologna (<http://amsacta.cib.unibo.it/3211/>)

*Traduzione come mediazione culturale: le "Oeuvres complètes" di Hoffmann nella versione di Loève-Weimars* «Comunicare Letteratura» 4, Trento, Ed. Osiride, pp. 30-42

*L'incontro con il diavolo in "Le diable à Londres" di Michel de Ghelderode: un esempio di incontro mentale*, in O. Innocenti (a cura di), *Incontri. Quaderni di Synapsis III*, Firenze, Le Monnier, 2004, pp.250-259

*Le "Lettres belges" di lingua francese dall'indipendenza al simbolismo, tra ricerca identitaria e contaminazione*, I parte «Experience», N. 10, pp.57-61; II parte «Experience», N.11, pp.86-92; III parte in «Experience», N.12, pp. 40-46

*E.T.A. Hoffmann, i volti dell'artista romantico*, «Ottocento», N. 15, pp.40-43

*Il viaggio a Maiorca di George Sand, fra esplorazione del luogo ed esplorazione del sé*, «Ottocento», N. 16, pp.53-55.

*L'Italia "segreta" di Gautier, tra arte, natura e bellezza*, «Ottocento», N. 17, pp. 63-66.

*La Parigi dei "salons": mondanità e fermento letterario in epoca romantica*, «Ottocento», N. 18, pp. 48-50.

*La «galleggiante solitudine» al largo del Mediterraneo. Il diario marittimo "Sur l'eau" di Guy de Maupassant*, «Ottocento», N. 19, pp. 55-58

*Il "sogno elettrico" di Ray Bradbury, ovvero un futuro di felicità per l'umanità*, «Future Shock», N. 41, n.s., pp.4-14

*La fantascienza di Philip K. Dick in un saggio di Francesca Rispoli*, «Future Shock», N. 43, n.s., pp.4-10

*L'uomo e la tecnologia: la risposta pastorale di Clifford Simak*, «Future Shock», N. 44, n.s., pp.4-16

*Una storia della narrativa di fantascienza italiana: "Universo e dintorni" di Cremaschi*, «Future Shock», N.47, n.s., pp.5-12

*L'uomo e il robot: una convivenza possibile? L'esempio di "I Sing the Body Electric!!" di Ray Bradbury*, in «Experience», N.08, pp. 89-99

*L'ottimismo fiabesco in "I sing the body electric!" di Ray Bradbury*, «Pagine giovani», Aprile-Giugno 2006, pp. 19-25.

*Dal relativismo morale alla soppressione della libertà: "Il racconto dell'ancella" di Margaret Atwood*, «Future Shock», N.48, n.s., pp.6-12.

*Michel de Ghelderode, il «diamant noir» della letteratura belga di lingua francese* [[www.progettobabele.it](http://www.progettobabele.it), rivista letteraria on line]

*L'universo maledetto dei "Contes crépusculaires" di Michel de Ghelderode* [[www.progettobabele.it](http://www.progettobabele.it), rivista letteraria on line]

*Inisero Cremaschi, "Futuro". Il meglio di una mitica rivista di fantascienza*, «Future Shock», N. 51, febbraio 2008, n.s., pp. 4-13.

*Jacques Prévert, il ribelle cantore della libertà e dell'amore*, in «Novecento», N. 2, pp. 14-16

*La Provenza dai magici incanti d'Oriente negli appunti di viaggio di Flaubert*, «Ottocento», N. 20, pp. 17-19

#### Da luglio 2015

Vari articoli a carattere letterario e traduttivo, nei seguenti siti / blog:

<http://www.culturalfemminile.com/>

<http://www.gliscrittoreidellaportaaccanto.com/>

<http://www.lastanzadivirginia.com/>

<http://sognaparole.blogspot.it/>

<https://labottegadeitraduttori.wordpress.com/>

#### **Recensioni**

Clifford Simak, *Oltre l'invisibile* (Milano, Mondadori, 1977), «Future Shock», N. 42, n.s., pp.75-77

AA.VV., *Philip K. Dick e il cinema* (Roma, Fanucci, 2002), «Future Shock», N. 43, n.s., pp.63-66

Massimo Del Pizzo, *Se l'altro non esiste. Fantastico e immaginazione scientifica nel novecento* (Bari, Graphis, 2004), «Future Shock», N. 45, n.s., pp.65-68

Ferdinando Pappalardo, *Sette storie di fantascienza* (Bari, Graphis, 2003), «Future Shock», N.44, n.s., pp.63-66.

Tracy Chevalier, *Strane Creature* (Vicenza, Neri Pozza, 2009), « Leggere Donna», N. 145, marzo – aprile 2010, pp. 15-16.

C. Farese, *Creature dell'illusione. Figure di lettrici nella letteratura europea dell'Ottocento*, Lecce, Pensa Multimedia, 2006, « Leggere Donna», N. 147, luglio-agosto 2010, pag. 18.

#### 2015-2018

Varie recensioni nei seguenti siti / blog di letteratura:

<http://www.culturalfemminile.com/>

<http://www.gliscrittoredellaportaaccanto.com/>

<http://sognaparole.blogspot.it/>

#### **Editing, correzione bozze, curatele**

Revisione ed editing (in collaborazione con Elena Genero Santoro e Francesca Gnemmi) del volume AA.VV, *Insieme si può. Racconti per Mahmud*, StreetLib Write, 2016

Curatela del volume per bambini *Favolando. I colori della diversità* (2017, Apollo Edizioni) insieme a Liliana Sghettini

Curatela del volume *Storie sbagliate* (2020, Golem edizioni) insieme a Ilaria Negrini e Maria Cristina Sfera

#### **▪ RICONOSCIMENTI E PREMI**

2021

Segnalazione al Premio di Poesia e Prosa “Lorenzo Montano” (Sezione poesia inedita)

2020

Segnalazione della silloge inedita *Madri dolorose* al Premio di Poesia e Prosa “Lorenzo Montano” (Anterem Edizioni) con nota di Laura Caccia

2020

Prima classificata al Premio Nazionale “Novella Torreggiani” (Sezione poesia in lingua italiana)

2020

Menzione d'onore al Premio Internazionale di poesia e Narrativa "Nika Turbina" (Sezione poesia singola)

2019

Terza classificata al Premio Internazionale di Letteratura "Per troppa vita che ho nel sangue" dedicato alla poetessa Antonia Pozzi (Sezione poesia)

2019

Prima classificata al Premio Letterario "Profumi di Poesia" (Sezione racconto)

2019

Prima classificata al Premio Letterario "Città di Salsomaggiore" (Sezione poesia inedita)

2019

Prima classificata al Concorso Nazionale "Primavera di Poesia" (Sezione poesia a tema libero)

2019

Prima classificata al Premio Letterario Nazionale "Città di Ascoli Piceno" (sezione poesia inedita)

2018

Menzione d'onore al Concorso Nazionale di Poesia e Narrativa Va Pensiero (Sezione poesia edita) per la silloge "Corpo di vento"

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali."

Cozzano, 22 febbraio 2024

Ilaria Biondi

